

Whakapā mai



# C\* STEROID

E takatū ana koe ki te  
whānau poka i  
waenganui i ngā wiki  
35 ki te 39<sup>+6</sup> o tō  
hapūtanga?



C\*STEROID parent flyer Te Reo.

Mātakina tā mātou  
ataata poto mō  
tēnei rangahau:

[www.liggins.auckland.ac.nz/csteroid/](http://www.liggins.auckland.ac.nz/csteroid/)  
[www.facebook.com/csteroidtrial](http://www.facebook.com/csteroidtrial)



He mea tautoko tēnei rangahau e ngā tahuā  
tūmatanui mai i Te Kaunihera Rangahau Hauora o  
Aotearoa (HRC), te kāwanatanga o Ahitereiria mā  
te Tahua Rangahau Rongoā Anamata (MRFF), te  
Hugo Charitable Trust, te Rangahau Hauora  
Lottery me Cure Kids.



LIGGINS  
INSTITUTE

hrc nz



Medical Research  
Future Fund



Hugo  
CHARITABLE TRUST



Putanga 3, 12<sup>th</sup> Haratua 2022

## Whānau Poka Takatū

- Neke atu i te 1 o ia 10 pēpi ka whānau pokatū mai (CS) i mua o te rā whānau.
- Arā ngā painga me ngā ngoikoretanga o ngā momo whakawhānau a te wahine, mā te māmā me te pēpi.
- Ko ngā pēpi ka whānau pokatū mai, he nui ake te pāngia ki ngā raru whakahā rangitahi, i tā ngā pēpi i whānau mai i te taiawa, mā te poka i muri rānei i te wherereitanga.
- Ki te pā mai ētahi raru whakahā, ka uru pea ngā pēpi ki te wāhanga pēpi hou hei tautoko i a ia ki te whakahā, kia āta tirohia hoki.
- Ko te tikanga o tēnei, ka noho wehe a pēpi i tōna māmā i roto i te wāhanga pēpi.

**Ka iti ake te mōrea pāngia o pēpi i ngā raru whakahā mēnā i whiwhi pūwero pūtaiaki a māmā i mua i te whānau pokatū i ngā wiki 35<sup>+0</sup> ki te 39<sup>+6</sup>?**

E tika ana pea te rangahau C\*STEROID māhau mēnā koe:

- e whānau pokatū ana mai i te 35<sup>+0</sup> ki te 39<sup>+6</sup> wiki o te hapūtanga, ā,
- e hapū ana me te kotahi, māhangā rānei, ā,
- e āhei ana ki te whiwhi i ngā horopeta e rua o te pūroi rangahau i waenganui i te 24 hāora me te 7 rā i mua o te whānautanga takatū.

E kore pea e tika tēnei rangahau mōu mēnā: e mate huka ana koe; kua whiwhi kē koe i ngā pūwero pūtaiaki i te wā e hapū ana; e māuiui ana rānei a pēpi.

## Pūtaiaki i te hapūtanga

He rite tonu te tuku pūtaiaki ki ngā māmā ina matapae ana ka whānau mai a pēpi i **mua o te 35 wiki**. Ka āwhina tēnei i a pēpi ki te whakahā i muri o te whānautanga, me te kore whai pāngā mōrea ki tōna oranga mauroa. I muri i te 35 wiki kāore i nui ngā taunakitanga pai hei tautoko i te ritenga whakamahi.

E whakapono ana mātou mā te pūtaiaki ka haurua (↓50%) pea ngā mōrea raru whakahā, me te urunga ki te wāhanga pēpi mō ngā tautoko whakahā.

He tōkau te itinga o te huka toto (hapahuka, hypoglycaemia) o ngā pēpi hou. Āhua 20-30% o ngā pēpi ora, whānau i te wā tika, e pāngia ana. Ka piki pea ki te 50% te 'mōrea' o ngā pēpi i whānau wawe mai, e pakupaku ana, e matarahi ana rānei mō tōna pakeketanga, e pāngia ana. Kei pāngia te oranga mauroa o pēpi i te itinga o te huka kei te toto (hapahuka), ki te kore e maimoatia.

Ko te tikanga, ko ngā pēpi 'mōrea' anake ka whakamātauria.

Kei rerekē te pāngia o pēpi i te itinga o te huka toto i muri o te whānautanga, ina whakamahia te pūtaiaki i muri o te 35 wiki. Ka whakamātauria ngā pae huka toto o ngā pēpi katoa i muri i te whānautanga, ā, ka maimoatia ina hiahia ana.

## He aha te aha ki te uru au?

He tūao te urunga ki te rangahau. Ki te hiahia whakauru mai koe, ka tukuna he Puka Pārongo Kaiwhakauru & Puka Whakaaetanga hei pānuitanga. Ki te whakaae koe, ka:

- pānui, waitohu i te puka whakaaetanga.
- whiwhi i ngā pūwero e rua, 24 hāora te tawhiti, i te wiki i mua o te pokanga takatū. He pūtaiaki (betamethasone), he tautauā

(mātaitai) rānei. E kore kōrua ko tō rata e mōhio ko tēhea.

- whakakī i te puka uiui i mua o te pokanga takatū, ā, e 6 wiki hoki i muri iho.

## He aha te aha mā pēpi?

Ka toru, ka whā pea ngā whakamātautau huka a pēpi, i te 12 hāora tuatahi i muri o te whānautanga. Ka titia te rekereke o pēpi ki te kohi toto, kia rua, toru rānei ngā kōpata anake. Mēnā e iti ana te pae huka toto, ka kōrerotia tēnei ki a koe, ā, ka maimoatia ina ka hiahia.

Ka kohia ngā pārongo mō kōrua ko pēpi tae noa ki te 6 wiki i muri o te whānautanga. Ka inoi mātou ki te whakapā atu ki a koe i ētahi wā, kia eke rā anō tō tamaiti ki te 8 tau te pakeke.

## Pātai?

Ka hiahia pea koe ki te matapaki i tēnei rangahau ki tō LMC, hoa, kaitautoko whānau rānei.

Mēnā he pātai āu mō tēnei rangahau, me whakapā mai.

E tautokona ana tēnei rangahau e tō hōhipera, ā, kua riro mai te whakaaetanga matatika (HDEC ref 20/NTB/166 NZ; HREC/73793/MH-2021 AU). He mea whakarite e ngā rata me ngā kaiwhakawhānau mai i Waipapa Taumata Rau me Te Whare Wānanga o Poipiripi.

## Mātakina tā mātou ataata poto mō tēnei rangahau:

[www.liggins.auckland.ac.nz/csteroid/](http://www.liggins.auckland.ac.nz/csteroid/)  
[www.facebook.com/csteroidtrial](https://www.facebook.com/csteroidtrial)